

	<i>Seite</i>
Vorwort von Prof. Dr. D. Breitenbach . . . . .	7
Vorwort der Autoren . . . . .	9
<b>Kapitel 1 Bernd Janssen:</b> <b>Umfeld und Zusammenhänge: Europäischer Wettbewerb und Preisträgerbegegnungen . . . . .</b>	<b>11</b>
<b>Kapitel 2 Hendrik Otten:</b> <b>Fragestellung und Ergebnisse der Voruntersuchungen . . . . .</b>	<b>37</b>
1. Voruntersuchungen bei den Veranstaltern . . . . .	38
2. Voruntersuchungen bei den Teilnehmern . . . . .	42
3. Ziele der Untersuchung . . . . .	48
<b>Kapitel 3 Werner Treuheit:</b> <b>Evaluation von fünf Preisträgerbegegnungen . . . . .</b>	<b>51</b>
1. Theoretische Grundlagen und Aufbau der Untersuchung . . . . .	51
1.1. Theoretischer Ausgangspunkt der Untersuchung . . . . .	51
1.2. Was ist Kultur? . . . . .	58
1.3. Bedingungen interkulturellen Lernens . . . . .	61
1.4. Aufbau der Untersuchung . . . . .	69
1.4.1. Evaluation der Veranstaltungskonzepte . . . . .	70
1.4.2. Evaluation der Veranstaltungen . . . . .	75
– Evaluationsinstrumente . . . . .	77
– Situationsbeobachtungen: die interkulturelle Lernsituation . . . . .	86
1.5. Durchführung der Untersuchung . . . . .	96
2. Kurzberichte über fünf Preisträgerbegegnungen in drei Ländern . . . . .	98
2.1. Veranstaltung D 1 . . . . .	99
2.1.1. Verlauf . . . . .	99
2.1.2. Bewertende Zusammenfassung . . . . .	102
2.2. Veranstaltung D 2 . . . . .	107
2.2.1. Verlauf . . . . .	107
2.2.2. Bewertende Zusammenfassung . . . . .	116
2.3. Veranstaltung D 3 . . . . .	120

2.3.1.	Verlauf	121
2.3.2.	Bewertende Zusammenfassung	144
2.4.	Veranstaltung A	148
2.4.1.	Verlauf	149
2.4.2.	Bewertende Zusammenfassung	159
2.5.	Veranstaltung NL	163
2.5.1.	Verlauf	164
2.5.2.	Bewertende Zusammenfassung	170
2.6.	Zusammenfassende Einschätzungen	173
3.	Ergebnisse der Evaluation: Schlüsselemente interkulturellen Lernens	179
3.1.	Beschreibung der Teilnehmer	179
3.2.	Erwartungen der Teilnehmer	182
3.3.	Sprache, Verständigung	185
3.4.	Interpersonale Beziehungen	194
3.5.	Veranstaltungsleiter, Teamer	201
3.6.	Interkulturelles Lernen	206
3.6.1.	Interkulturelles Lernen im Urteil der Teilnehmer (FB 2)	207
3.6.2.	Interkulturelles Lernen im Urteil der Beobachter (P und S)	211
3.7.	Zusammenfassung der Ergebnisse	217
4.	Bedingungen interkulturellen Lernens in der internationalen Jugendarbeit: Empfehlungen	221
4.1.	Programmplanung und -durchführung	223
4.2.	Einladung und Zusammensetzung der Teilnehmer	225
4.3.	Sprache	226
4.4.	Freizeit	228
4.5.	Teilnehmerbezogenheit und Interventionspädagogik	229
4.6.	Situationen interkulturellen Lernens	231
4.7.	Konflikte im interkulturellen Lernfeld	233
4.8.	Selbst-Evaluation	236

Kapitel 4 Hendrik Otten: Konsequenzen für die Aus- und Weiterbildung von Mitarbeitern in der internationalen Jugendarbeit	237
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Bibliographie	247
---------------	-----